

dim torpu; łopas abgraūziejtas nu torpu, na-  
łyka Kubula, bet' nust' swida, dieł tūpu.  
Pūpas, ziernius, pyriok worejszonas, por-  
sutkom, miercieja jwdini, pormiejdama cik rej-  
ziu jwdini.

Ziernius, pūpas, un łacos; un gali nu wa-  
pa łupą statiejdama da worejszonas, wyssod  
ajz-leja ar jwdini sołtū.  
Ajo woreja gali nu jauna łupa, to ajz-leja  
ar jwdini korstū.

Ikkuru èdini labi izworeja, het' nikod na-  
pòworeja; ajsto: caur porworejszonu èdins  
tratiej gordumu. Kopusti nikod pi jós na-  
bieja sorkony nu worejszonas. Krupniks na-  
bieja bizs, ni klockas cisz citas. Sólis naža-  
łowa da èdinia; a wyssuwajrog da gális un  
Zywu.

Vinajda èdinia, kas dinas nikod na die-  
wia Sajmiej, un starawiejos cik warejbas  
pieszkok pormiej' èdini; dielio: kab wins  
wyssod èdins, Sajmiej neatsarybtüs. Nu gùl-  
hu wyssajdas strawas izgòdowa. Swista da  
èdinia moz tyka, un swistà moz kod diewia  
Sajmiej, ne taj, kaj cytas Sajmienicas; Bet  
wajrog starawowas, kab par pordutu swi-  
stū, pierkt' świežas gális, un Sajmiej ciesz-

kok jú duď' èst', a wyssuwajrog łajka gryuta  
dôrba.

Kal'tiejitas saknies dórza, wyssod pi jós  
bieja pagłobi (w zapasie) kocz dìw rejzas  
par Niedielii, nu jús strawas, diewla Saj-  
miej.

Majzi ciept' taj labi mocieja, kaj Mista  
Piekarý. Świežas majzies, tik kú nu cieplá  
jz-jmtas, nikod Sajmiej na diewia èst'; bet'  
wyssod utró dina piec saciepszonas.

Blejni un tukły piefragi, reszy kod bie-  
ja uz jós gołdà; a jo un diewia: to: diewia  
na daudz, a Sajmie, un nasadzonowos piec  
tō: ajsto: kad wyssod tureja majzi łobu un gor-  
du èdini.

Jakubinia labi zynowa, kad tukłas stra-  
was, un cisz tukły blejini, ir naizgranigas, un  
wodiej wiesielebjaj; a wyssuwajrog wodiej Si-  
wition un barnim.

Barnim sowim možim, nikod myùzam na  
diewia èst', niko cisz tukla, Klocku citu, un  
putras biżas nu myltu; (bet' wéiag zynot', kad  
biżà putra nu ozħora kajda nibiejs, na ir wó-  
diejga wiesielebjaj).

Barnim nazwoleja nikod, uz rejzas daudz  
èst'; ajsto: nu tō: abgryütynoj wadaru, un

cieszki daboj sopies gołwas ; patam ; diewia  
winim cieszki ēst' , bet' na padaudź.

Winajds bieja kas dinas Łajks , diel ēsz-  
szonas brukāsties , rejeteszu , un wakarēnia ,  
kyba leťas kajdas porszkodies pormajsieja tū:  
Łajks da pacelszonas Sajmis nu miga ; un  
diel atsapýszonas pieć dorba , bieja winajds ,  
un ab winu Łajku . Dôrbi un atsapýszona ,  
tureja sowu niaru . Bieja pi jós , tajda píru-  
na : „Kas âgry cielaś , tam Diws dud !“

Wokora , sieňkurajs , ab sowu Łajku , pieć  
pötieru Ustoba , nu wyssu rejzia atskajiejtu ,  
gója gulat .

Skobas - ciss , wacas , un jať samajtótas dzyr-  
ras , nikod na diewia Sajmiej dziařt . Jós pi-  
rúna bieja tajda „Lobok jz-swist cytkam ,  
ne kaj dud' trutni Sajmiej , Wiejram un  
, barnym .“

Etiki Łobu , wyssod tureja sowa Sâta ; un  
kocz na daudź Mâda . Łajka Korsta , Łajka  
gryutu dorbū , diewia por dzieryni Sajmiej ,  
jwdini da kota jleja diw liziekas Łoba ēti-  
kia , un ityka mâda , winu liziekku , tajds die-  
rińš styprynoj cyłwaku , un pamudynoju ab-  
stobszonas . Jó bieja pi jós swistlanka . (Ma-

slańka) diewia ju por dzieryni , Wiejram har-  
nim , un Sajmij .

W ujcieja Sajmi , kab Łajka pracas , jò ciss  
sáswiejś ; kab nadzartu ni sofa jwdinia , ni  
solta ôla ; runodama : „Zynoit , kad wyssu-  
glopakais kalpiençz , nadzirdiejs sowas Zyr-  
gus , tułajk , kad wini ir pikususzy un ciss  
sáswiejdoszy ; ajsto : zyna , kad tys im wo-  
diej , a Zyrgs citoks un styproks ir , ne kaj cył-  
waks .“

Barnus sowus wujcieja , jo ir sáswiejdu-  
szy , kab nikod nasagditus atsaRytis , uz sha-  
pnias , woltgas un sołtas . witas ; ajsto , swi-  
dry drejż un rejzia ażturatî , war hyút' gon  
drejż por pryczynu iłgas ; un gryutas sli-  
miejbas .

Taj pat' wujcieja Sajmi , kab wokara jda-  
mi nutiejruma da Satas , absawyktus ar swię-  
tom , kab naporsottu ; àjsto : tys wokora soł-  
tumiénis , kocz mozs redziś , bet' gon drejż war  
ajz wodiejt .

Barnus sowus , diw rejzias par Niedielii  
maudowa sołta jwdini ; a kas dinas pisacieja  
winim mozgot' rukas , wajgu , ajz-ausiom , kó-  
klu , un kryut's ar sołtu jwdini . Gotwas jús

nu množotnis jwcieja da soltumia, un nažvoleja  
nosot Kažukā cāpuras.

Jó kurs barñs pormierka nu lējta, tyūlet  
drebies por mieja.

Da wiesiejbaj daudž paleidz, tiejry krā-  
kly, un čytas drebies tynū, tiejas. Dieltō:  
pi Jós, kas Sasdiń, bieja dieł Sajmis, sieħku-  
ram, tiejry krakkly, un cytas, bořtas drebies.  
Ruczniki, dieł abtrejszonas rukū un waigā,  
piec absamożgozsonas, kas Niedielas bieja boł-  
ty un tiejri. Kas Niedielas bieja tiejra ap-  
siektżona uż għofda (obrus). Kas Mieniesa, gu-  
tas, uz kotron Sajmie għleja, kaj to: mayy  
ar sinu (Sienniki) un paduszku nawaħazzas,  
bieja atmiejtas, bołtas un tiejras.

Traūki wyssajdi; kaj to: Pudy, Bludas,  
lizzejkhas, bieja wyssod izmożgatas un tiejras;  
ajsto: cylwaks naċċuka; kab džewwotu iksx  
natiexrūma un szpetnuma.

Ustoba, Kambars un noms, dażam pogħoġni;  
wyssod bieja izshaucietas, un tiejras. Dura-  
was ustobas un tħugis, kas dinas, kocz un zi-  
mas īajka, kocz uż-eisa īajcienia attarejja;  
kab jż-ju naħobs smordi; a pieciok iż-żu pyno-  
wa ustobu ar paagħlu ugħam.

Guitas drebies; kaj to: Pierryas, padu-

szkas un absasiekszonas (kołdra) cieszki un  
zimas īajka, ora uz satiś izniesia, porkaltie-  
ja, un ar rejkstiom īabi ispūtynowa.

Dieltō Sata Jakubā, nikas naſtymowa; a  
jò kocz ajz-ſtymowa, tō na itgi għleja; ajsto:  
kad Jakubinia posza zynowa wyssajdas zōt,  
un tyūlen palejdzieja.

Jakub Pontogs, ar Siwū un barnim, jiġi  
pracowis nu wiesielejħas, to wyssuleloka do-  
wona Diwa, dagađieja wacuna ikaz wiesie-  
lejħas, redzieja barnu barnus.

A Jakubinia na winu rejji prycowis, ra-  
dzadama wiejru ar barnim sadamus aijz goħ-  
da, un ar prycu un gordunu adamus, tu  
ku Diws diewia un jej saladieja. Patieċ-  
Divam por ta'asku, kad Diws iej diewia ok-  
wotu, un saprasszonu da darejzonaj tħola pa-  
rada Sāta.

Wyssas Siwittas, un Sajmienicas star-  
wiejties darej; un djejjwot lejldz paraxxa Ja-  
kubinias, jo, għrybit aż-piċċieejt, kab ab jums  
runot u taj:

„Loba un għudrà Sajmienica.“

G O B O L S . 44.

*Kaj pi stýktas, Natîklejcas, un mozprotiejs  
gas Sajmienicas, wyss gajst un prapułšt.*

Tyna ūajka, kād Jóns Pontogs, (ab kotru porgojuza gobota runowu) jaú ar orku, tiejruma strodowa; Siwa jò, ar barnim, wiel gweleja ustoba, kajby nadziejwa. Kad saulâ, jaú bieja ledâ gobota aūkszy, tułajk iēj wiel pagodôwa ab brukaszkim diel wiejra un Stród-niku. Nusyntieja winim uz tiejrumu kajdu putreni, bet' un tiej, nu dreizos worejszonas; nikod na bieja daworejta; a dieltô: un nabieja gorda.

Rejjeszkom taj pat', wyssod bieja kajda nibiejs wajnia. Tò Zierni bieja nadaworejti. Tó klockas nabieja labi jzmajciejtas; ajtô: wyda jùs bieja sausi mylli. To gûlhas pa pusiaj zalas, nadaworejtas.

Diel jiggas grîleszonas Sajmienicas, wyssod bieja wâly brukastiás, a jo at-goja Sajmia, ab pus dlini uz dñieszkim, wyssod ilgi wajadzieja siediat' un gajdiej't, kolejdź dëwia èst; taj tajku bez wajadziejbas brejwielt <sup>gajdiej</sup> synowit'.

A iej stiejkdamiś ar namirejbu ēdini ūajdieja; dieltô: wyssod bieja ēdins nadaworejts, nagords, un natieirs. Cyta rejzi, jò woręja wirini ar galî, cieszki taj cisz porworęja; kad galâ ar wirini, bieja, kaj kajda putra.

Pûdos, nikod napasawiera, un jùs reszy kod skolowa, dieltô: cieszki pa wiryni un cytom strawom, pa wiersu płowowa, torpi, prusaki, un cytajdas szpetniejbas.

Gołwa jòs, nikod nabieja jż-sulkôta un ab-kłota, dieltô: ēdini un majzia, wysod pyñs bieja mótu; tod Sajmia ne ary gordumu, bet' ar atsarypszonu strawas èdia.

Pûdy, blûdas, liziekas, nikod nabieja pi jòs izmozgots; cieszki bieja taj: kad tajszni nu Sumezgu jż-jamia blûdu, leja tma pinû, uz gołda statieja un diewia èst Sajmiej. Liziekas wysod bieja abkoltuszas ar wakarejom strawom, un tòs, wajadzieja jiggimieklet', wysur: zam gólda, a jż łowas, kolejdź at-roda.

Barnus sowis, ar siewim, da gólda sadynowa, a kocz kurajc bieja absapurnieis; abszniergleis, un absaszpeciis, nikod neah-

rjozgowa, bet' taj jamia ar siewim da gołda ēst'; redzieszona tō: uz wiāmszonas gryzē. Grybieja, kab wyssi jū turatu por tobu Sajmienicu, kad nikajds łups pi jós negajist'; dieltō: winu rejzi, uz Swatdiniś, dagryzia wuszkū, kotra bieja cisz slyma; un na poriżni jamiaś sprogt': piec nukauszonas, tyma wokora, odū iej na nuplesia, bet' ar odū porbieja nakti, syłta ustobā; uz rejta, wyssa wjada jós, bieja sapiwusiā un smirdieja. Jēj uz to nasawieraś, bet' izworeja zornys, un diewia ēst'. Sajmia naturadamā ko cyta ēst', edia, bet' bez nikajda gordūma. Kas źe nu tō nutyka? Oto, wyssi aiz-stymowa uz drūcios pywamas (Febra gniła) diw barni par Niedeli numyra; Kołpam un kołpyńiąj mozwódieja, ajsto: bieja cisz wasały un stypri; (kaj runojas) jis wadars bieja kaj nū dzielia.

Ciepszonu majzies wyssod da padiejos stundes dawytkia, stiejkdamis, najzmajcieja labi; cieszki jz-jamia nu cieplā nadacaptū majzi; wiel syłtu majzi, tynlein diewia ēst' barnim; wini absaedias, aiz-stymowa uz aijtwierszonas wadāra; wajdzieja mieklet' Zōlu un do-ktona.

Na winu rejzi, Sajmijaj pyrmok diewia ēst' pinn, a pieciok skobūs kopustus.

Ab mozgoszonu drebū, reszy kod pagodowa: kyba pret' leñi kajdu Swatdini; barni tolejdz nosowa małnus kreklēnius, kolejdź winius uz mugorąs soplejasa.

Golwas barnu pytnas bieja wutiu un wysajda szpetnuma.

Lōwas, gólds, bieníki, nikod namozgotos, wysod bieja ar dūblim un wysajdim szpetnumim abkloti.

Wystas, cyūkas tureja ustobā; dieltō: pytna ustoba bieja syūdu, taj, kad ar bosom kōjom nawareja por-jt'.

Barni miejdęja syūdu ar kōjom, dieltō: un golwas jús bieja ar jóm aplepiejtas.

Zimas Łajka, kubulu ař kopüstum, ustobā turęja, nu tō: grytis bieja smords. Nikod nazwoleja porwietiej' ustobas; pisacieja, ciepli labi pidazymot, un durawas kab wysod bytutu aijzlareritas. Barni tod siedieja ustobā kaj pieri, nu to: izgojossy óra, drejż aijzasaldiejos, un wysod stymowa uz kōsa.

Nu tajdas dziejwieś, pagoja tys: kad drūfes, sopia zābu, karstins, nájjs nikod naizawiedias nu jós ustobas.

Jois' numyra iksz wydiskim godum sowas dziejwies, a nu sieptejniu barnū, niwins nadziejwowa piepacnit' godu. Miejsa posza wacoka, numyra godā dasmyta, nu slimieblas Kalteniuma (Suchoty). Diw barni numyra, kad absaedias galis sproguza lupa. Caturis numyra nu atrauszonas wadara (laxa). Piktaj, nu Pokū; Ustoba bieja, taj Korsti piladzynota, kaj piers, a iej diewia barnam slynam, uz pokōm, dziert' da walis sólta ófa. Sastis pus gods turejamais, ajzarejos ar sysolkui; bieja pi jós tajds mozprotojgs irodītms, kaj barnis isoks raudot', waj nu ofkonieblas abu nu kailas sopies, kab baris porstotū rau-dot', diewia jam sysolku; tys ir: Sakudieja maijis, damaisieja drusku mada, isieja maijis, ar madu, kajua lymu drebiejua, ajz-sieja ar digu, un mozgu diewia barnam ziejdieu. Wini nu rejzi kad taj diewiā; posza nugoja da neskajda dörba, barnam neskaj mozgys ikkryta mutieiti, un aj-zarejos; at goja motie un atro-dā nadzīejwu barnu Tajdas tō bieja smierties sieszu jós barnu. Sieptiejs dals pordziejwowa Tawu, bet' wysod bieja bohajs, dzal-tonis, 'nu wajga kai myrunis.

Uz gryha tiej nauwazna Siwits, winu rejzi,

wāra pūda, najzbalynota ar cynu, kotrys pūds, jigi stowieja neskajda slapnia wita, tyma pūda daudz sasałasiejos gryszpana; (a žynoit', kad gryszpans ir ejtajs trutins) Jēj najzmozgowa tō pūda, pilēja jma pinā, sasildeja pīnū, um atdzysynowa (tulaik gryszpans sasmiesjos ar pinu) a kad iej posza ar datu un kołpyūniu, paēdia tō pīna. Wyssi trejs ty-ma pat' dīna ajzlymowa, citia sopies najzsaciejas, un gryziejszonu pa wadary; Motie ar datu ostoita dinu numyra.

Ziemi un nomus, apjamia piec jūs Jakobs Pontogs, bet' nikajda łobuma napajamia, ajssto: wyssu caur absałajzsonu, natykumu un slimiejbom jspustieja.

O kaj daudz, un pi nūms ir lejdzonu Sajmienicu, kaj Joninia bieja. Kotiras caur sowu absałajzsonu, natykumu, upartumu, un mozjprotiejbu; dawad wiejrus da padiejos bie-diebas un ubodziejbas.

Laj. wiejrs pracawoj, strocioj gryuti, kaj kocz, kaj zryś, orkłu wołkoj; nikod napipil-diejs satas, jó Sajmienica byñs głupa, upartejana, un mozprotejga.

*Kaj Sajmienikam wiaig rendie? Satu, un  
Sajmi. sowu?*

Jezups Gryzans, bieja tō Zienniks īabi  
dziejwujomaj; ab kotriū wyssi zynowa, kad  
bieja gudrajs un īobs Sajmieniks. Tureja Is  
lelu ziemī uz czynszu; bieja pi jō sieszy bar-  
ni, ber' cyti wiel mozi. Sajmies pi jō pa-  
wyssam na daudž bieja; bet' wyssajdu dörbu,  
wyssod, Pyrmok padareja, ne kaj cyti jō kai-  
mini. Brejnowos tam wyssi; a wyssuwajrog  
kad jō kołpi un kołpyńias, bieja pryciegoski  
un jaükoki nu wyssas solas. Nu tolinis wa-  
reja zynot' un paziejt', kur jō kołpi strodo-  
wa; ajsto: dörbüi strodomi, abu swil'pinowa  
aba dzidówa. Sajmie ciz̄ jō turejos; kas da-  
stoja da jō kołpot', dziejwowa tolejdz, kolejdz  
aba absaňenjejos, abu wacs pakyka.

Gryzans nu jaunu sowu godu, turejos tāj-  
da jróduma; jo padareja pastatieszonu ku da-  
rejt', Pyrmok įsokszonas, īabi un daudž godo-  
wa; kaj ju darejt', un padarejt'.

Kad ab-jamia Sata piec Tawa; ilgi go-  
dowa, kaj rendiejt' satā, taj, kab wyssur kyū-

tu paradś; un kab mozok turat' klopota un  
nuskumiejbas.

Pi jō bieja tajda piruna: „Sajmistic, wa-  
, jag byut' tajds parads, kaj stundienika, kaj  
, studiennika, wyssi skrytulēti, un wolejties  
, dora sowas pawinostes, diel kotru ir iz-  
, ,zmaczejas; taj pat' un iksz Sajmies, wys-  
, si wajniegi pi'diejt' sowas pawinostes.“  
Sajmieniks un Sajmienica, waiag kab fo-  
bi byutu diel sowas Sajmies; taj pat' lejza  
un Sajmie, waiag kab byutu īoba diel sowu  
Sajmieniku. Jo wyssi ar okwotu pracawoj,  
bez nikajdas daspizzonas pildiej pawinostes  
sowas; tur, ikkurs ir prycieigs, szczyra dôra  
tu, kas da jō pidar; tu wyss drejz un īabi  
doros; tajdaj Sajmies tiej Diws blogosławiej un  
palejdz.

Starawowos Jezups, kab pi jō wyssur byu-  
tu īobs parads. Wyssiprymok ustoba jō,  
wyssas litas, bieja wysod uz sowas witas; kaj  
tō: Cierwś, Zōgis, Sworpsti, Iskahties, Siér-  
pi, òrkly, éciezy, Sōkas, un wyssas litas da  
Sajmies tiej pidařegas, bieja wysod wina wita:  
jo kam kō wajdzieja, zynowa kur ir: nawaj-  
dzieja ilgi, kur pa kóktin' mieklet' un īakū  
brejwiel' gajsynot'. Piec padarejzonas was-

jadziejhas, sieūkoram wajadzieja koncze nū-niast' un palikt' sowa wita: Dieltō: nikod nawajcowa wins utra, kur, tō, aba cyta, mieklet', ikkurs zynowa, kur, kas ir: eaur tajdu paradu, negaisa Sajmienikam Łajks taj dorgajs.

Łajks barózsonas łupi; un dúszonas ēst? Sajmiej, wyssod winajds bieja; un pi jō, par pus' stundi pyrnok, ne kaj pi cytii Kajmieniu. Dieltō: wyssim rodiejos, kad pi jō mezoł ir dörba, kad drejżok pabiejdzia.  
Pi sieūkura dörba bieja pi jō: tajda pi-rūna: „Ku wary szudin padarejt', ne atlicz, da rejta. Ku pòis wary padarejt', nanusa, „Łajdis uz cyta.“

Pi jō, bieja tajds jrodiuns (zwyczajs), jo wajadzieja kajdu litu porniast' uz cytas witas, abo jo wajadzieja ku abtiejejt', un pots wareja padarejt'; na saueia kopà nu tiejrunma, aba miejas nu łupu; bet' pòts padareja runodams: „Délkóze es pòts nawaru tō padarejt', tys nikam nawodiej; a man kru-nia nu golwäs na nukrys, kad es pats ku padarejszu.“

Ar Sajmi is taj darejós: Kad jam waž-dzieja sadarejt' puiji aba mieju. Pyrmok

wysur ju ab-wiedia pa wyssu sowu Sátu; un abstöstieja; kajds pi jo ir jrodiuns (zwyczajs) ku waiga darejt' bez pisciejszonas.

Pieciok pawajcowa ju taj: Kab tu tutratim Sátu un tiejrumu; waj tu kolpotim man?

Tys atsacieja: Ejstин kad na kolpotum: Łobok man bytu, poszam byt' por Kun-gu un Sajmieniku, ne kaj, cytam kam kolpot.

Jezups otkon jū wajcowa: Kab byùlim por Sajmieniku, kas by towa satà rendieju; waj tu, waj Sajmie towa?

Atsacieja: A jaū ejstин kad es, kaj Sajmieniks!

Tulajk runowa Jezups. Un es ze taj pat' grybu, muns milajs brolein! Kas pasajamie man kolpot, tys munu wali, pildjet', a na pa sowaj waléj darejt.

Muna tajda walā ir: kab iksz munas Satas, wyssa munà Sajmie, tu darejtu, ku es pisoku darejt'. Pi mani taj ir: Jo kajda lajka, ir miejas ajzajamuszas, ajz kajda lela dörba; tulajk: jo es pisoku; puij, kołps, pawinnys ir padarejt' miejtszâ dorbu: un nayar mani

atsaciej': „Eš to nadarejszu; ajsco: tys na man  
pidar darejt.“

Jo niejta ir aizjamusia aiz cyta kajda  
dőrba, kołps pi manis, na pawinny ir kaū-  
niejtiš, shnū pajm' un izslauciet ustóbu.

Pi mani, Zimas Łajka, plüssy, kołpi,  
jo nawa cyta dorba, spraź, aba społwas  
plyukoj.

Mań redzis, kad wyssi, waj bogoti, waj  
tó ubogi; dieltó nu Diwa radieju, kab tik  
Łoba darejtu, cik winim spaks zwolej. Pi ko  
nawa sowas eistos Satas, tys kołpodams taj  
pawinny strodot, kajby sowá Sata.

Jo dakrejt' da towa pröta, tiej muna rú-  
na; un párads munas Satas, warym sadarèt;  
a jo sasarunosis, un jo taj darejsi, kaj es  
grybu; pawieleju es, kad tiew łobok byús, ne  
kaj tu godoj.“

Taj pyrmok sadarejbas, wyssod runowa  
Jezups Gryzans da sowas Sajmis.

Na Łobam un natíklam kołpam, tys parads  
rodiejos gryuts, nagrybieja sadaref un dziej-  
wot' pi jö gója kur cytur. Bet' gudiejgs,  
Starawiejgs, un strodniks pujs, aba Łoba miej-  
ta, ar prycu grybieja dziejwot' tyma Sata,  
kuryma tajdu redzieja paradu; un runowa

da Jezupa taj: „Ku Diws duś; raudziej-  
sim dziejwot' war hyút, kad tropiejsim tiew  
kolpot.“

Piec sasarnoszonas ab moksu, diewia taj-  
du porsorgoszonu sowaj Sajmiej.

4. Eš že, wyssod paklausieigs towam Saj-  
mienikam, cinięj un gudynoju, taj, kaj barns  
sowus Dzymdynotojus. Ajsco: un is tiewi  
milos, un ab tiewi starawośi taj, kaj ab so-  
wu barnu.

2. Eš že uwaznys un prótiejgs, diel towa  
Sajmienika; un is tiewi uwazejs.

3. Nadór nikod tó; abo taj, caur ku war  
hyút' muskumiejba towam Sajmienikam; ajsco;  
un tiew byús pryciejgi, jo wysód redziesi pry-  
ciejgu towu Sajmienku. Strodoj wyssu ar  
prycu, okwatu, un bez sasarybszonas, ku tik-  
wiń pisolka Sajmieniks darejti; a is tiewi pör  
tñ palubiejs.

4. Jo redzi, ku waiag darejt', dör ze na-  
gajdiejdamis pisciejszonas.

5. Jamis, tikwin uz tó dörba, kotrū mo-  
ki un saprut' kab na byútum ar kaunu atsta-  
ciejts.

6. Eš že wyssod ticiejgs un tajsniejgs, taj  
iksz mozom, kaj un iksz letom litom. Kas

atsawažej nuzogt' grōszu, abā sajwi kajdas ūbiejbasi; tys atsawažej, nu zagt' rubli, un pý-ūru, jo redziās ūajku pa tam: Na tikwiñ tys zagalís ir: kotrys daudz zūg', bet' un tys, kotrys napadaudz jām.

7. Runoj wyssod prawdu taisniegi, lejdza ab mozu, kaj un ab ūelu litu. Kas rejzi samaloś, tam pieciok waiaq końce diesmit' rejziās samañot', kab paslept' pyrnu małoszōnu. Wyssod taj ir: Kas mok malot' tys mok un zagt'; a kas zug', tys na tol ir nu körniwiás.

8. Na runoj nikám, kas klojos sáta, waj labi, abā slykti, tajda runa un płotkas nadonra nikajda żobuna, bet' wyssod szkodi. Miejta tiej, kota okwoina runot', un płotkas darez', ilgi mielek witas diel siewi.

9. Wójemu, un kajdas nibiej wajnies towa Sajmienika pacitiegi cit, un pildiej ticejgi towas pawiinnostis. Kab Sajmieniks nadlaturu sasarunoszonas, nukrucieju tiew ôlgu; tú dielto eſze ticiejgs; mieklēj mireigi taisniebas, bez letas kłajgoszonas. Uperoj Di-

wain—altrassi cytus Kungus.

10. Darnus, towa Sajmienika, miloj taj, kaj pozu Sajmieniku. Sorgois kab jūs na-

jaūnotim: jo redzi jūs ku slykti darejut; na-kwolej ju dôrbuš.

11. Jo atbrauks kajdi gôsti da towa Saj-mienika; gostim taj kolpoj un pišlužej kaj po-szam Sajmienikam.

12. Ar cytu sajmī, towas ustobas, dziej-woj sadarejgi un mirejgi; neabrunoj jūs pret Sajmieniku newajniejgi, un nadôr płotku ne-taisniejgu; a jo tûry ku wajdlizjgu pasciejt', runoj acis, a na kłusam un pastąpdams.

13. Jo grybi, kab wysajds dorbs, bytū-wiglys. Strodoj wyssu ar okwotú.

14. Pôtierus kas dinas rejta un wokora skajt; Pimiň wyssod, kad preť acim Diwa: Kungs un kołps lejdżoni ir; tiej pagodoszona âtnieś tiew prycu.

15. Nu ôlgas towas, tos cik warejbas uz wacūna.

16. Na èd', un nadzier porejgi daudz,

kocz by tiew wyssi Kambari, wali bytū addarejti; ajsto: caur ti' dajwkisi da absarej-szonas.

17. Na pieré dôrgu drebju, abo bogotu skoru; ajsto: porejga strojejszona kolpm un kolpyūniaj taj dastou, kaj bogotas sokas guwiej.

Taj runowa Jezups Gryzans da sowas Sajmies pyrmok sadareszonas jós : kab zynolu: kajds ir: pi jō parads un jródiuns.

Wyssod pi jō bieja tajda jwieszona. Pieć pótieru agréju, stostieja wyssim, kajdu dörbu por dinu siewkuraius darejś — un wyssi gója da dorbum ar okwotu.

A piec pótieru wokora, wajcowa sievku-  
ra cik pédareja.

Gálat' tulajk gója, kad jáu wyssa Sajmie  
atsagulos, a cielás nu migia agrok por wys-  
su Sajmi.

Ar tajdu parádu dziejwodams Jezups Gry-  
zans; dziejwowa Łabi; moz tureja kłopo-  
ta; un nuskumieħħas; jraudzieja barnus un  
dagajdieja nu jús prycas. Un bieja gon bo-  
gots.

✓ Waiag pinniet' ab tú: kad is Sajmiej  
nikod wajrog namoksowa, kaj un cyti, bet?  
wyssod tajsnejgi un ticiejgi, kas da grosza  
ajz-moksowa; nikod nabieja dzierdats, kab ku  
nukryudieju. Diel kołpu un kołpyńiu bieja  
luti lobs. Wini ju einieja kaj ejstu Tawu—  
na winu rejzi jús pakwóleja, na winu rejzi  
labdarawówa ar kajdu gaścíneczu.

Da jō, kołpy un kołpyunias, ar prycu gó-

ja dziejwot; ajsto: pi jō tajds jrodiuns bieja:  
jo kurais kolps, Łabi un gudiejgi izdziejwo-  
wa pi Jó. Starawowos ab ju, kab pots byú-  
tu por Sajmieniku, un palejzlieja jam cik  
warejbas. A jo mieja izdziejwowa Łabi, to  
starawiejos kab ju Łabi jzdud' pi wiejra, die-  
wia pasagu prýksz ółgas; tajseja kózas, kaj  
ejstam sowam barnam.

Jezups Gryzans taj godowa : kad Sajmien-  
iks iksz satás sowas, waiag kab byútu pa-  
dobnys Prynem, abo lełam Kunigam : ajsto :  
kaj Kienins pawinnyis ir starawiejtis, ar wys-  
sajdin sposob, kab Jó Zienniki: byútu Łobi ;  
taj lejdža un Sajmieniks sowá sáta.

#### G O B O L S 46.

##### Ab è diñi.

Eùpam gon ir: jō-is tur, kó paest', adsa-  
dziertis, un atsapużzonu; bet cyiwakam, ko-  
trys ir radiejs, uz obrazə posza Diwa, ar  
dwiesielni namiertamu, na gon ir tó: Waiag  
mums wajrog.

Wyssubiediejgokam Ziennikam waiag sta-  
rowiejis taj dziejwot, kab na ēst' tajda édi-

nia, kajds īipam dudas; kab nikas nu jo nasmittus, un nasmodatu jō.

Kab Kungs absajūs ar jū, kaj ar sowu tuwaku. Kab kajmiens turātu ju por cytwaku gudiejgu; kocz is biediejs ir.

Kas taj runoy un gôdoj. „Eś nasawies, rus uz tō : kaj lauds ab mani“ runoj un runos; dôru taj kaj grybu.“ Tajs cytwaks, moz kō īoba stoī, un godnys ir : kab ik-kurs durawas ustobas sowas pret' jū ajzadreju.

Bet' otkon ir cieszki tajdas nutikzonas, kad cytì Zierniki, caur porejgu, na lejdž statis strojejszonu, caur porejgu lepniejbu ikszeszzonas, gbyb ajzpielniejt' uz slawiš, un lejos tureszonas ab siewim ; Bet' cieszki caurti, dôra smiklu nu siewi poszu, un bez mozo, wysod biediejgi biejdzo. Ab tu, pastostiejszu es jums winu nutikzonu.

Wina soła, bieja trejsdaļy, Ziemniku Kajmieniu, wyssi treiš, lejdzonus bieja godus, rejzia staigowa da Szkołas; wujciejos, skajiejt? un drusku rakstiejt?

Dzymndynotoji wyssu treju, dziejowowa gon bogot; un bieja gudiejgi lauds. Bet' neskajda storp winin bieja pawidiejszona.

Zynoit' ab tu: kad wajnies un najredziejszonas Dzymndynotoju, gon drejž por-jt' un uz barnim; əsto: un jauni pujszkiny, ar acim pawidiejgim uz siewi wieraś, un siewkuraiś grybieja, kab byüt' por īetoku un gudrōku. Bet' na pa winu cieli jdami grybieja ajzpielniejt' uz tō: lēkuma; gołs parodieja, kurajs nu jūs treju wyssu īobok dareja.

*Pyrmaj's Stopans Wotks.* Bieja tō: skajst's prysz, un gon leļa augūma pujs. Kolejdź ne-absaženiejos, skajstas drehies nosowa. **Zobóki**, wyssod pi jō bieja tieiri, capūra uz gołwas dörga; un cieszki ar piejoniom (tasma) nu Sudôbra abò załta. Miejtas prycowós un tureja por lehu tajni diel siwi ; jo Stopons ar kuru padoncowa, aba parunqwa un pasmiejos. **A** is cisz lepniejos nu tō: kad wysi uz jo wieraś.

Kaj tikwin ab-jamia Sátu piec Tawa, un pałyka par Sajmieniku ; tyulenı ustobu sowu portaisjeja, luğis un durawos pamałowa, diel-tō kab jo Sáta, hyntu cytajżoka ne kaj cytut Kajmieniu. Siwu sowu, un barnus strojeja pa szlachtickam; un tolejdź bieja namirejsią kolejdź ju napasadynowa pör Woytū. Nu tō: īajka, tyulenı pisacieja siewi nacytajżok saukti.

kaj *Panie Wojcie*, a Siwū, Gaspaza, abā le-  
ha motie **Wojtiniā**.

Godówka Stopons, kad jaū tagad' lełoks un  
gudroks patyka por sowim towáryszym; diel-  
tó: un na cisz grybieja ar im runut'.

Kaj źe tolok bieja? un Kaj nutyka pad'  
zam goła?

Oto, Panie **Wojcie Stopons**, na cisz ka-  
bi bieja izwujočiets rakstieit' un skajteit', diel-  
tó wigli ju 'wareja abmniejt' Rakstitoji.

Tik ku, porgója godsi jó Wiersziejbas; wa-  
jadzieja addut' rakunku nu sowas rendiejszo-  
nas: un pasarodiejos daudź wajnu un abłajż-  
zonu. Numiātia tod ju, un at jamia jam god-  
numu **Wojcie**; bēf' is laumiejbas lełas un kryū-  
das nikam na padareja.

Piec tós jézmiežzonas nu godnuma **Wojta**,  
par tu kad is cisz lepnieigs bieja nu tos  
wiersziejbas; wyssi nu jó smiejos; a Sátu jó,  
mala wotu, smidamis por saucias *Dwórcz Pax-  
nie Stopona Wojcie*. (Biôro Pana Stefana  
**Wojta**).

Pazyna tod, kad jó lepnieiba bieja moz  
protejga. Pazyna, kad ejsù għidu un cnej-  
szonu pi laużu, waryn aż-żpielnejt', tikwiż  
caur żobim dörblim, un caur enottu. Pasa-

proviejos, 'pamiātia lepnieju. **Lauds ajza-**  
miera ab jó wajniom; uz goła, cinea jaū un  
milóva, ajsto: bieja żobs cytwaks, un għdiegs  
Sajmeniks.

Utrajs nu tħis treju bieja *Joris Ajszpur*.  
Tys taj godowa: Nawa diel cytwaka lełokas  
ħajniś, kaj daudź turat' naħħas; un dielto  
nu posza jaħnuma jsocia tasiejt' un lasjejt.  
naħdu.

Absaženjeja is, ar miejtu hōgota Zienni-  
ka, un Potts hyūdams winejgs dals pi sowia  
Tawa; ap-jamia Satu pytnu wysajda lobuma.  
Wyssi Kajmeniu un natiwiejku soħi laudś,  
szanawowa ju, un capury nu sowas goħwas  
jumiä pret' ju. Daudź jam bieja porodniku;  
nu tħuspliä procentus bezmiftasirdiejgs. Wýs-  
si jū saucia *Panie Ajszpur*. A is tureja sie-  
wi pör lełoku, gudrōku un godnoku, ne kaj  
cyti: un cisz lepniejos; ajstó: kad cyti stowie-  
ja pret ju bez capuras, un pażiemieġi jam  
kjaniejos, is tik' ku pakustynowa goħwu.

Bet' kħusom, wyssi jó, najredzieja, un jam  
pawidieja; ajsto: bieja luti skips, na tikiw  
diel cytu, bēf' un diel siewiś, dzejewowa (kaj-  
runojo) pa cyukiskam, diewja jaū Kajme-  
ni pañjini *Matuajs giejdilis* (chciwy),

Nutyka, tām Panie Ajszpuram, kad nūr dāga, wata rudini, Sāta jō, klet's un klawy; nikō najgiwa nu gunis, un naudas napaspie-ja jz-raut. Piec gunis, kołps jō, naudu Sudrobra sasalejuszu wina gobôta, jzroka, un nuzoga. Napalyka jām nikō wajrog, kaj tik-wii tukszā wita, un nauda, kota bieja jzdūta porodnikim. Tu naudu, plasie nu po-rodni ku sowu, bezmitasirdejgi, un nu tūs, kotry ar ju ab dāga. Piec tōs nefajmieigas nutikzonas, pasadarejos wiel skupoks; diel sowas sajmies bieja wiel groznoks; kam cik sarunotu ḫigu krucieja; reszy kas wa-rejja pi jō, jz dziejwot' godu. Ubogam, bie-dieigam cȳwakam, nikod kaładas, un gaba-lenia majzis na diewia.

Piec eik godu, otkon Akās pastatieja, ja-stypnynowos, un otkon patykə bogots. Bet par sowu skupumu, namidasirdejbu, bieja nu wyssu na-iradzâts, un wysur aprunôts. A kocz bieja luti bogots, wyssi uz jō ar gra-jom acim wierâs; un natureja ni wina ejsta drauga.

Tufajk pažyna, kad bogotieja na dōra cȳwaka por fajmieigu. Un saprota, kad bogots cȳwaks, tulajk ejstîn ir cinielts un szanawots.

kad nu sowas bogotiejas nasalepniejos, kad sowu bogotieju pagryz un palejga biedieju un nefajmieigu.

*Treszajs bieja: Jons Rubyns.* Tys taj runowa: Wyssu pyrmok waiaq starawiejis, a ab Kienisti Dabassū, un ab taisnigas litas, a cytas wajadziejas poszas izapildiejis, un taj runowa: Kienistie Dabassu ir tō: myñeiga ispiestiejszonas taisnjeigas litas, ir tō: kobi dor-hi un enotas Katoliszkas. Ab tōm wyssu-pyrmok un wyssuwaigroq cȳwakam waiaq sta-rowiejis. Kaj taj dōra, tys un szyna pa-sauli, abturâs nu Diwa błogoslawiejbū, byūs iksz gûda pi laužu, un turâs wyssaja łobu-ma pa pylnam. Taj gôdowa un taj dareja Jónis.

Nasaturéjos is tōs pirunas. „*Aż myūsu Tawi taj dareja, un mieś taj darejsim.*“ Nia! jo kur redzieja kajdu jaunu sposobu uz tiejuma; jaunu jweżzonu sâta; aba jo iz-skaj-tieja nu gromotâs kajdu jaun izgodôszonu; tyuleń diel dawirejszonas na daudź raudzieja wajpiat', aba padarejt': a jo pasawiadias, tu-fajk un wajrog dareja.

Kolejdź isocia kajdu dôrbū, pyrmok fabi pagodowa kaj ju waiaq darejt'; kab byùtu fo-

bok. Nasakaniejoj, wacókus abu gdrukus, prasiejt ab parudu un pawujciejszonu. Taj darejdams, daudz zynówa, un daudz bieja prôta jò gołwa; dieltó: Kajmieni nu sólas wiñaj da jò staigówa, prasiejdamí pawujciejszonas iksz wyssaidom nutikszonom. A Jóns siewkuram lejdz sowas zynoszonas wujcieja un radieja; a jo ko nazynowa, ab ku lieja wajcotsi tuhajk taiszni nasakaniejos pasciejt. „Es tò nazynu, nasaprutu, un namoku paradiejt, hiejslus rádiejt, kab caur munu paradu wiel slyktok na hyitu.“

Jónia ſobums, un milejba tuwaka, wajrog rodiejos iksz dörbim, ne kaj iksz wordim. Bieja jàm wåca un skyma Motie, ju wyssod szanawwa, un lejda kaj uz rukom aükleja; taj, kaj iej jù iksz mozoñiś.

Jo wareja sowim Kajmienim, ku hoja padarejt, pyrmok padareja, ne kaj bieja prasiejs.

Diel Sajmis sowas bieja mirejgs un uwaznys, bez wajnis nikod nasahoris; wyssa Sajmie-diel jò ar okwótu strodowa, nagajdiejda mi piscejszonas. Jo wajdieja kajdu dörbu, wyssaj sólaj strodot; js pyrmajs bieja da dörba; un ar sowu pikłodu, cytus acynowa da

dörbim Jo kám bada, abu kajda nelajmie nutyka; un jo kas wajowa: Kas ze tam' biediejsam palejdieja? Ikkurs taj pawajcots at-sacieja wysod taj: „A jau zynoms, kasby cyts, jo na myúsu gudiejs Joniejt.“ Barny, wyssas Sólas, na cytajž jù saucia, kaj: myúsu Joniejt. Jo jz-goja kur nu sô-žas Jónis, barni wyssi gajdieja Jó ar nuskumiejbū, a kad pasorgowa Jù at-éjut, tiecieja Jám pryszka por-jmt, kaj ejstu sowu Tawu, un Is wyssus barnus milowa, kaj so-wus ejstus.

Lejza draudziszki runówa ar biediejgu ubogn, un padieju gónu, kajar bogoczu un Sajmeniku.

Satá Jomia, bieja ejstas rajs. Siwa Jù milowa un cinieja. Barnus nawajdzieja hóre un ajcynot' da lobuma; pikłods Tawa un Moties, bieja por wyssułoboku paajcynoszonu da lobuma; ajstó: barni redzieja; kad wyssi jùs. Dzymdynotojus szanawoj un ciniej.

Un patisz Jons nu wyssas Sółas un walkstis bieja wyssuwajrog ciniejs. Dieltó kad jzmiañia Stoponu nu Starszyñstwa, pastatieja por gołwu wyssas walkstis, Joni un uż-

tos wierziejbas hieja itgu ūajku, tolejdz, koejdž pats najsociā prasiejt' kab Jū attajistu. **Pryncs**, Kungs tōs Walkstiš ciniēja Jū, un padarowa Jām gobōtu ziemis, da Jō smiertis.

Jo hieja kur kajds guds, abō maltiejta, wysod uz pyrmie jos witas sadynowa Joni; sonus ar Baznieckungu.

Tajds hieja Jonis da goļa dziejwies sowas; Ajz-pielnieja uz guda un stawies pi laužu. Mocieja rendiejt' sowu Sātu; pidziejwowa daudz iohuma, un harmim pamiatiā. Kocz na bieja Progorejgs un plēsigs, un nasabadowos cisz ab tu: „Ku ešsim, un kū dziersim, un ar ku absa tierpsim.“ Diws ab tu godoj un dud. **Por sowa tajsniejbū**, gudrumu un pracu pidziejwowa mōnta; un ajz-pielnieja uz ūobas stawies.

#### G O B O E S 47.

**Kaj ratawot' tūs lauds, Kotry ir sasōluszy, nu softūma.**

Sasōluszy lauds nu softūma, kab tikwiř hgi na gutātu uz softūma; na ir pawyssam numyrūszy, bet tikwiř nustiejwuszy nu sołt.

tūma. War jūs attajist' un atmiejkstynot', kaj sasoſūzu obūli; jo uwāzno taj darejsi, kaj es tiewi pawyjejusz.

Gadiejos winu reizi Osunia Parafia tajda nutikszona: Wins cylwaks kotra pawordis napasciejszu, biediejs; ajstō: bieja kāleka, dielto: un nawareja aiza-jmītiš strodot' ab zie-mi. Siedieja tod wina Sōla bobylūs.

Nawarādams, nikaj siewi, sowu Siwu un barnus jzbarot', aiza-jamiāš ab dörbu nu wysu nusmodātu; tys ir... plāsiā odās nusprogu-szym īupim. Nugajsu kur kajds īups, nuspraga kur Sunis, tyūlēn syūtieja piec Ontona; a Is wysod hieja paklausiejs, kocz wysi lauds un poszy barni smodicia, jū un saucia pòr Hichū, Is nasadusmowós, ajszt: tys dorbs hieja jām winiejs sposobs jz-haroszonas siewi un sowas Sajmies.

Bieja jām diw jāu daauguszy dāly; wi-nam bieja words Mikuels, utram Jakobs, Wianā dina, agry, nusyūtieja Taws Mikieli ar wyssajdom odieniom da Mista Dagdas; pòr jiwpacmit' viorstu tolūma nu Sātas, diel por-dūzonas tur odieniu. Tyma pat' dina, nūrak dālu Jakūbu, nusyūtieja da Mistenia Rasi-cas diel cytu wajadziejbu. Bieja tys; pret'

pozym **Zimas Swatkim.** Snigs bieja dzis; sołtums luti eisz lełs, zam kóju krekezeja tikwiń.

**Syūtiejdams winius Taws,** runowa da wim taj:

Barny! eitiā drejżs brandiwienia nikun nadzieryt', ajsto: brandiwienia tajka soltumu, cytawku abtumiej un abgryūtynoj. Nasasastoties nikur uz cielā diel atsapuszonas, ajsto: hajkā sołtā, cytawku pikusūszu migs drejz apjam, un tukajk war, sasalt' bez palejga. Lohok jēdzieryt' siew kur pa kwartaj Ota, ajstō: sołtajś Ols, sylda cytawku, jo tyulei jk pa cieli.

**Wacôkais dats Jakubs,** paktausieja Taws; bet' Mikiel's piec jaszkierszonas ar Broli, kaj tikwiń dagója da Krūga pyrma; jē-dziera łobu gloži brandiwienia; Ultra Krūga paskolowa mūti un rejki, taj pat' ar łobu głozejti brandiwienia. Mistenia pordiewia odienias; Otkon jū kaj Siabry Žydi paczestieja fabi ar brandiwieni.

Pierka tūr, kō wajdzieja; un lajdias jē da Satas.

**Wajdzieja jām.** aż taika at-jē da Satas, ajsto: na 16l bieja; a tie jaū wokors, jaū un

hab satyma, a jō nawa Sata. Dzymdynotej jē, Taws un Motie, namirejgi, wyssu nakii neajzmyga, hajojós, un nazyna kas ar jū nutyka. Reit kaj tikwiń moza dziznienia pasarodjejós, tyulen Taws ar wacōku dału dabowa Zyrga nu Kajmienia, un jzbrauciā jo mieklat'.

Ajsz, sze! kaj tik', porbraciā utrū sófu, un átroda jū pi cielā gulejut' sasotusz. Ajzraudowa Obi! Pajemja, un ilykā jū rogowós, atsagryziás da pyrmos Sókas, prasiedjani kab pazwaleju jniast' tū biedieju syitta ustoba, un jlik' gufta, diel susildiejszonas, ajsto: na bieja wiel pawysam numiry. Khabynoj du rawos winas Ustobas, ulras un treszas; het nirkur neatdör. Ajstō: Zienniki, kaj tik', pazyna Hichlā; tyulen durawas aiz-dareja, un wiel jēs paspidiā pret' jū; a poszy caur lugim wieras, kas byus nu tō, tolok.

Uz goła nēaimiejs Taws, átroda winugudieju un milasirdieju Sajmieriku, kotram words bieja Jóns Rubjns. Tys tyulen nu wi-na wórdā, pijamia jū da satas sowas. Pazwaleja jniast' ustoba sasotusz pujszkinu, un nutsyteja tyulen piec Szepkiöra, aba wujciej toja baranu, (ajsto tymo Sóla, bieja Szkóla).

Tys Wujciejtojs, na winu, un na reizi rātawowa iksz wyssajdim nelajmiejgūm kibie-  
lim.

Wujciejtojs tymo posza ļajka atgōja, kad  
grybieja sasōhuszu pujszkina jniast' da sytas  
ustobas.

Ajžklidzia tod; Biejsities Diwa! ku do-  
rot? grybit' jū dakaūt', jo wiel dziejvys ir.

Pitureja tod lauds, piscieja da Sinciu tōs  
ustobas piniast' drež sniga, dzili uz diwie-  
jom czechwierciom arszyna. Sajamia nu tō sa-  
sōhusza drebias da pīykuma; krākłus un jw-  
zas kad nawareja nūjnt', ar nazi porgrzyżā.  
Paguldzieja jū uz mugoras, uz kūpas tō sniga,  
lejdzas, bet' góliwa bieja druskū atkszok pa-  
cāta, un nulejcta uz lobā sona. Tyuleń pi-  
sacieja jū otkon ar snigu abbiart', auksti uz-  
diwiejjom czecwierciom arszyna, taj: Kad tik-  
win wajgs redziejos, un nabieja abbarts ar  
snigu.

Pieciok piscieja Wujciejtojs, kab atnastu  
mozu majsieni Kalwisku; góliu to majseria,  
tys im: rurkieni piscieja abtiejt' ar šlapni ka-  
ratieni. Rurkieni tō majseria jlyka muti  
sasōhusza pujszkina, kab jħajst' swiežu dwa-  
szy da jō pħaġszkin. Winam cytwakam jy-

ka, kab is pa wyssam pa mozy pyūstu ar maj-  
sieni. A utrys cylwaks, ar winu ruku, pa  
mozam kitynowa un maidzieja réjkli, a utru  
ruk uż kryūsu wiġi jżlyktu turēja. A kad  
tik pażyna un padzierdeja, kad kryuts pa-  
saciels un pasakustynowas; tywlén piścieja  
porstot' pyūt' ar majseri, un wigli ar ru-  
kū, nu wadara da kryūuom għaudieja.

Nu jsökuna Taws un brōls to sasħusza,  
un cyti lauds, nagrybieja tō darejt', ku sacie-  
ja għdrajs Wujciejtojs ajsto : winim rodjós,  
kad caur tajdm sposobim wieļ wajrog ju sal-  
saldiejs.

Wyssi lauds tōs sôħas ar lelu tikawiej-  
bu wieras, gajdiejdami 'għola; kas tie hyiš,  
a cyti jaū un runowa. At', nikò īħoba nabyūs,  
wieļ wajrog ju sasaldieja.

Tyma pat' dina taj nutyka: Bazniejkung  
tōs Parafias, bratċià caur tu sōħu, un trō-  
pieja uż tōs nutikszomas. Tys pakwoleja gu-  
drū darejszonu Wujciejtoja; het' lands dielto  
wys runowa: „Nu, mia, nikò nabyūs īħoba,  
wieļ wajrog sasaldieja.“

Tulajk Bazniejkung diel parodiejszonas  
winim prāudas : pawajċowa Sajmienicas tōs

ustobas, saciejdams : Motie, waj ira pi tie-wi obuli ? jey atsacieja:  
Ira, Mociejojs, bet na ūobi, ajsto: porgo-jusza nakti wyssi nusōia.

Nikō tys, wiel ūbok. Atnias prosu, man̄ diw sasobuszus obulis, atsacieja Bazniejekungs.

Kad Šajmienica atmiesia obulis: Piscieja Bazniejekungs atmiaſt Spāni sótta jwdinia, ar ūada gobolym. Winu Obuli pajamia un jz-tyka uz syfta cieplā, a utrū, jyka spani sol-ta jwdini ar ūadym. Piec catnitas dalis stum-dies, jz-jamia obuli nu spania, taj skajstu, cī-tu, kajba pa wyssam nabyūtu sasals. A obulis uz syfta cieplā, skajstumu un gordū-mu utratieja, un pałyka kajba sapīwiš.  
Otož ! wiertyties barni ! Taj hytūtu un-ar jū pūsi, kab ju yulein jnāstumiet syfta ustoba.

Kad rūnowa Bazniejekungs da laudim. WUjciejtojs isaprycowós cisz, sałyka un pa-cielā rūkas uz aūkszu da Diwan, patiekjams, kad Diws jām palejdzieja iksz jo starawoszon-as, ajsto: pasorgówa kad tys biediejs sasoz-duszais jsocia kustynotis, un atsapūtięs.

Tułajk pascieja da Sajmienicas.

Nu Motie ! drejzok pigatawiej syftu guł-tū, tys ir: piarynu, uni syftas paduszkas, un drebiás absildiejt'.

A myūsu Mikiels mož pa mozam jsočia wajrok kustynotis. A Taws un brōls, rau-dowa nu prycas, un buczówa rūkas WUjciejetoja.

WUjciejtojs pajamia syftu, het' na kor-stu drebī, abtryna wyssu missu jō nu smi-ga ; pieciok jyku słymu syfta gūlta ; un pa-scieja , jū , taj paguldieju iniaſt' solta us-toba.

Tyuleń wýssa jō missä, pałyka sorkóna, jsocia twiejk' un diag' ; un tō bieja ziejmia. Kad wyss softums jzgoja nu jō missas, a kad ūoba jō kōja, bieja wiel bolta uni bez atma-nis (czucie). Tod pischeja WUjciejtojs, kō-ju ilikt' da traūka pytna sniga, aha ar sni-gu trejt' , un tolejdź lureja , kolejdź pałyka sorkóna.

Zynoit' ab tu ūabi , jo kām aīsa's koja piersts , daguns , aūs , abo cets kajds kucie-klis ; wajag , tu ūciekli ilikt' sniga , aba ar snigū trejt' ; tolejdź , net' palks sorkons. Kad słymajs Mikiels , wareja jaū nurejts tyuleń jam WUjciejtojs diewia jzdziart' glozki.

(szkłanka) Zolū nu Beza ugū saworejtu; da tōs głoziās zolū jleja liziejecieni elikia, un druskū Māda, diewia džiart pa mozam.

Tyma posza ūjka, athraucia nu Muj-żas Osunia, gon łobs Doktorejts, (aba Fel-chers). Is pawaicjowa: Waj ūjdiā slynam aszni?

Nia! atsacieja Wujciejitojs: ajsto: zynu kad iksz tajdom nutikszonom, nawar ūjst' aszni, bez ziniś Doktora.

Doktorejts, tyuleń atlajdiā jām aszni, un aż-rakstieja zielwiās (Proszki) tajdas.

Diw grany Kamporas. Diesmit' granu tiejras Saletras. Winu szkrupulu *Magnezji*, un *salis amari*.

Wysu tu, samajsiejt' wina wita; un kas trejs stundies, uz goła nazia pajnt', ibiart' kieliszka jwdinia nu ökas un dud džiart' slynam, zoläs nu beza ugū aba židu sutynotas.

Ustobu panozam pisacieja absildejč; un par eik dinas, nazwaleja nikó cyta na ēst, kaj tikwiń Szkiejstumieni (polewcieni); olo tajdu:

Majjis pidrupynot' jwdini, tu jwdini aż-worejt', atdzysnot'; Sūfu nu wiersā namaj-

siejlams ar hizumu, salit': Tymā Sūfa, tys ir: szkiejstumieni, jlikt' drusku swieża swista, un nadaudź Sōla, un tu szkiejstumieni dut' džiart' slynam.

A brandiwienia un ófa, ni godot' raudziar' džiart', kôlejdž pa wyssam slymajs atsawiesielejisi.

Kolejdž jz - brauciā Doktorejts, wujcieja lauds runodams taj:

Kad sołtums ir iles, a tiew koncze waiag jf cieli, nadziar' brandiwienia, bet' fo-hok izdziar' diw kieliszkuš łoba etikia; ajslo : etikiš cyfrawku sasylda, un dóra rezwu.

Na ūjdis it' cielā ar tukszū wadāru, bet pa èd' ūabi: jo ir: solejtas galis, abu hizás putras, abu klócku citu. Kōjas un rûkas ar taukūn abu Eleju ahsmiarej. Daguńu, lyupas, aüs, abmozoj ar ólu: da tō óla, waiag dalit' drusku Eleja abu taūku. A wyssuwajrog waiaga jf drejzy, nikur uz cielā nasiasistiš, koczby kaj bytüm pikussiš, ajsto: drejzmigs ap jām, un sołtums rejza:

Uz gola Doktors pascieja: Kad jām winu rejzi pasawiadiás, ar tajdu pat' sposolu, kaj darēja Wujciejitojs; ratawo' winu cyłwaku sa-soluszu jaū nu diwieuju dinū.

Gon drejż Mikiels bieja pa wyssam wasafs;  
aisto: kad taj darejja, un wyssu ispildieja; ku  
Piscieja darej' Doktors.

Taws bieja lūi cisz pryciejgs; Sajmieni-  
kam gudiejgam un miłasirdiejgam, kotrys pi-  
janià shyminu da ustobas, grybieja ajzmokst;  
Bet' is na pijamia moksás. Tikwiń Wujcici-  
tojs, kotrys bieja pa wyssam hiediejs cylwaks,  
pijamia winu rubli, kaj gascinczu, pòr sowu  
starawiejszonu un kłopotim.

Kad lauds, jau taidiás jf da Sátom, wins  
Kajmins kotrys wyssu dorbu uwažna tienie-  
ja; pawajcowa Wujcietoju saciejdam: „Muns  
miłajs Kumień! Gudry darejji, un taibi pada-  
rej; bet' ku tu tułajk darejtim, kab jo kas  
sasóltu, a smiga na bytū? Kaj tułajk waratum  
ratawot?

Atsacieja Is: Miłais Andrywień! war un  
tułajk palejdziat' taj. Waig wyssu missū sa-  
sołusza cylwaka, un gołwū ablejjs ar drè-  
biom samarcatom, cisz sólta jwdini ar lādu;  
waigs styma na pawinnys byt' abtiejs. Wa-  
iag cjeszki atmiejt tōs drébies samarcatas; a  
da jwdinia bez porstoszonas likp' góbolus swie-  
ża tāda, tolejdż taj darejt, kolejdż mis-a sły-  
ma cylwaka palks sorkona un łucieklu kū-

stiejs. Tułajk abtrejt missu ar sausu un  
syltu drébi; un tólok wyssu taj darejt, kaj  
redziej.

O! tys cisz taibi ir: muns Kumień! Ał-  
sacieja Andryws. Kaj Iws żobu un gudrū  
radu waryt dud', iksz tai letas nefajmis.  
Lajze Diws Jūms ajzmoksoj un blugoska-  
wyej.

Sieūkurajs brejnowos nu tōs ratawoszo-  
nas. A kad at'goja Niedicłá; Baznieckungs  
runodams Mociejbu nu Ewangieluma ab mi-  
lasirdiejgu Samarytanu, Kwoleja Sajmieni-  
ku Joni Rubynu pòr jō miłasirdiejbu un ze-  
lestiejbu padarejtu tam nefajmiejsgam ey-  
wakam.

Otkon kaunieja cisz na želestiejbu tūs  
Sajmieniku, kótry nagrybieja pjm̄t' da Sa-  
tös, un jniast' da sovas ustobas tu nefajmiej-  
gu sasofiszsu.

Runówia taj skajszki un želestiejgi, kad  
wyssi Klausiejtoji, padareja stypru pastatej-  
szonu, byt' miłasirdiejgin iksz nefajmis  
siewkura tūwaka; nasawierdamiś uz tō: waj  
is ir Žydś, Czygons, Turks, aba koçz ur  
Tatařs.

*Pawujcieszona kaj ratawot nuslejkuszus.*

Wysú kn tikwiń Diws rādieja, rādieja nu sowas źelesiejbas, diel łobuma cyłwaka. Storp cytym łobumim ir un upiás, iksz jóm, cyłwaks war pasamozgotsis, tajka kórsła samaudotis, atsadzsynotis, un izastypyryno- lus. Dieltó tahi dôra ti Dzymdynotoji, ko- try zwolej barnim sowim cieszki mandotis tajka wosóras. Bet' winim pòszym barnim bez wacóka, nikod nawaiaż zwolejt; diel pry- czymu tajdu: Kab cisz saswiejduszy na-júda jwdinia, ajsto: caur tū, war daboť wysaj- du slimiejbu. Pa utram: Kab manuslejku.

Kab manuslejkti, waiaq diel maudoszonas jzasięj witu na dzilù, zynomu, cítu, un kur nawa nikajdu dñibiu.

Eś pastosstiejszu jums, kajda man lieja mutikszona, iksz jaúnim wel munim góldim. Vinu reizi, wosoras tajka, ajzagrybiejos mai pasamaudotis; nugoju es tod da upiás Mał- tas; un tyma wita, kur da tós upiás iit u- tra upicjia; (saucamas Łoszyca). Igóju da jwdinia un nepagodowu, kad tajda wila, war

byút', otwors, dzilums un dñibias. Maudó- wus ar prycu, góju pa jwdini wys dzilök un dzilök, net da posza kókla. Sze, rezia, pa- wyssam pieszki, smilkt zam muuń kóju iza- szkiejòs, un es wina ocu mierkli jkrytu dzilà otwora (wir).

Dñibi otwóra wysod jwdins ir stowier- janis; dieltó nawareja mani jwdins izniast' uz molas; małt' pawyssam namocjo. Go- dóju: jaú tie gčis dziejwieś mai da gójja. Nu bajis nuréju cik rejú pa druskaj jwdinia, a caur tu wiel gryutołs palyku. Bet' iksz tó najmiejga Kibielā, ni próta ni piminie- szopas na utratieju. Ajsto: dagoja mai da próta tiej porsorgoszna, kotru dzierdieu byu- dams wiel szkota. Jo ikryssi jwdini, sa- midz īyupas, pipiut' kryties, un ajzitur dwaszy (oddech) kójas un rukas kustyno.

Padareju taj: un jwdins pa mozam mani jciela uz wiersa, tāj kad pasorgowu gajszumu padiebieszegu.

Nuciejums un hajlē dadiewia man spaka da ratawoszonas, jsoczu ar rukom pa jwdini grobotis, un taj szaj dasasytis da mołas, pa- dis Divam!

Nu tó tajka, jo grybu kur maidotis, lia

tlkwin habi izawierus witas; bet paraingu un samireju ar wiezieni dzilumu. Dielto: dumu un paradu, kab nikod barnus winus poszus na fajst' maudolis, bet ar wacoku um gudrōku cytwaku, a wyssuwajrog waiaga wujciejt' barnus, kab mocatu maut'. Tułajk nasabiej-sis-taj cisz jwdinia, a kocz jkrys jwdini, na utratiejs próta uni piminieszonas. Ot, un es, kab bytum utratiejs piminieszonu un protu, ejstin bytum nuslejcis, tyma wita, kuryma daudz jaū nuslejka lauzu.

Nuslejkuszy lauds, lejdzoni ir sasôhuszum; ajsco: kad na pa wyssam wiel ir numyruszy. Pawinnosis tod ir: siewkura Krystiepta cytwaka, ratawot' biedieju nuslejkusu cytwaku ar tajdim sposobim.

4. Nuslejkusu cytwaku, tyuleń kaj war drejzok jzwilk' nu jwdinia, bet' pa mozam kab ju kur nasakaleczej.

2. Cytwaku jzwylktu nu jwdinia, nawar un nawaig' guldiejt' ar waiagu uz ziem, na-waiag' ju kaczot' pa ziemi, pa bicom (kaj cyti dôra) ni cisz trycynol, ajsco: tajdi. spôsobi drejzoku smerti wiel padarej; bet habi ir: luciekliis jo, kaj to: rukas un kójas pa mozaim kustynot'.

3. Jo tol' ir Sáta nu tós witas, kur jzwyk-ka nuslejkusu, to tyuleń uz tós pat' witas, nujmf' nu jō wyssas drebies a kuras rawar nuwilkt', waig' ar nazi porgryst' aba pawordiejt'. Abrejt' wyssu jo missu ar sausu rucz-niku, aba cytu kajdu drebi. Pieciok abtiejt' ju wyssu ar wyłnonu drebi, tai, kab tikwiń waigs bytū wolns. Iz tiejret' jām muti nu dublū, nu putōs; ar spalwieni, abo ar tópu, abo ar ku cytū. Iz-skolot' jām muti ar tiejru jwdini, un paguldiejt' uz sona, kab jwdins jztacatū, a jo na tol' ir sāta, to da Satōs waia-ga jū nuwiast'.

4. Tyuleń sytijejt' pieć Doktora abò Fel-ezera; abo duđ' zyni da muižas.

5. Kad wiäzsi nuslejkusu da Sáticas; na-waiag' stymū likt' płykius rotós; bet' waig' rótus jzkłot' ar cyssom; Paguldiejt' jū uz kraisa sôna; kôklys jô na pawinnys bytū sa-lejks; zam gołwas wajrog un atûstok pad likt' cyssu. Ustôba da koras jniässi słymu, na-pawinna bytū cisz kôrsta; pawinna bytū por-wasynota (przewietržona), bet' sorgotis, kab wiéis caury nawałku por ustôbu. Likôküs un newajdziejgus lauds nu ustôbas jzprowiejt', kab tikwiń pałyktu tî, kotry ir wajadziegi.

Jo skajsta un syta į dina, tō wyssu tu  
wary darejt' ôra.

6. Słymu płykū, paguldiej' gułta, uz  
miejkstos absildiejas pierynas; un taj gułtu  
pastatiej', kab waratu aplejk ab-jr'. Słymu  
abkłot' ar naktis absiekssonom (koldry) swiej-  
tóm, abò ar ku cytu ; net da posza waija;  
krytūties, kőjas un wadāru absiak' ar sy-  
tom wylinonom drebiem; A da papiżu kó-  
ju (podeszwy) dalik' akminius, abo sasildej-  
tas łabi cegłas, bet' abtiejas ar slapnion  
drebiem.

7. Wyssuwa jrog waiaag starawiejtiś, kab  
dwaszu (powietrze) iħajst' płauszkōs nuslejku-  
zza, ar sposobu tajdu: Majsieni kalwiskū at-  
niest'; gołu majsienia tys ir: rürkieni abtiejt'  
ar slapniu drebi, jlikt mítu słyma, un pyuśt'  
pa mozam. A jo nawa tō majsienia; tod kajds  
wasals un styprys cylwaks, ħaj pajam spo-  
wu Zússiás, atcierstū nu obieu goħu; winu  
tōs spoħwas jlikt' mutie słyma; caur caru-  
mu tōs spoħwas, ħaj pyuż stypyry. Tyma po-  
sza tajka, ħaj uħrajs cylwaks, ar winu ruku,  
ar pierstū maġa pa rejklejti, a utru ruku ħaj  
tur jziliktū uz wadara, zam poszu kryūsu;  
tiemiedjaqs waj neatsaPyūtià słymaj. Un

taj waiaga darejt' caturtu dali stundies. Ko:  
czba redziatim kad jai słyma muti caturtu dali  
stundies. Tyma posza tajka, waiag kőjas,  
aukszok cieli, un rukas pi placu nu prysz-  
kōs; trejt' ar sytu ruku, abo ar odieni Za-  
kia, abo ar gobħu myħas; bet' tu odieni abo  
myħu waiag jzkiupnont' ar ugħom paagliex.  
Waiaag trejt' placus, mugħoru un wadāru;  
trejdams nu wadāra da kryūsim. Papiżus  
kōju (podeszwy nog) trejt' pa mozam ar Susie-  
klóm: Bet' tu wyssu darejdams, nawa jaġa nu-  
siekt' słyma.

Kaj tikwiñ porstōsi trejt', tyileń tymo wi-  
ta, kur tryni; waiag dalik', ħabi sytu akmi-  
ni abu syt-as drebias.

9. Kad par puś stundies tajt' trejji un sa-  
sildiejsi; otkon waiaga pyuśt', kaj pyromok ru-  
nowu: A kad porstōsi pyuśt', otkon trejt' un  
sildiejt', bez porstoszonas. Ħajka pyuśzonas  
mítu słyma; ħabi ir: pismiħl' lizzejku jwdinia  
aba sytta brandiwienia, nu tōs lizzejkas nu  
aukstuma, pa mozam, pa tasiejjaj lit' bran-  
diwieni abu jwdini uz sirdis słyma, eik rē-  
ziu taj-waiag darejt'; bet' tyileń waiaag kryuts  
abtrejt' nu slapniuma; un absiak' słyma

krytis. War taj pat', pamarcatas kajdas katiennias, syita jwdini aba brandiwieni, likt' uz sirdis.

40. Jo sausa trejszona ar rukom un sieklim niko napalejdz tod waiga. Łakatienius myla paniarciał syta brandiwieni, un ar tu trejt', kójas wadaru un kryntś.

41. Labi cisz bytu, kab kas mocatú dud' slynam Lewatywu Da tó waiaag ajzworejt' Kumieleniu (Romianku) un drusku dadut etikia; a jo nawa Kumieleniu to un nu syita jwdinia dudós.

Zynu kad pa sółom reszy kur ir; aba un pawyssam nawa Syrenku diel dúszonas Lewatywas. Tod es pawujcjejszu, kaj un tam wawy paradijet'.

Pýuszli wiepra, jztieiréjtu un pipystu, (kaj pa sółom doros) waiaag atmierciat' Łabi, dwaszy (powietrze) jzaist' pa mozam, kab kur naporplejstu: kad jań labi jzmierks; caurumieni padarejt' drusku letoku, ar gludú kućieni; taj, kab jna (pyuszli) waratum ilit' Kumielenias porsyktas caur kajdu drebi; aba sytu jwdini. Kad letoku pusi pyuszla pilissi, tułajk caurumienia tó, pyuszla, ilikt' ar rasnóku gótu, spotwu Zusiás nu sporna, at-

cierstu nu óblejú gótu, gótu jíliktu pyuszli, wajag ar digom labi un cisz absit: gótu utru, spórvas tajpat' adgrysnu, iboś' slynam, zor' ná kur jz-jt' syádi. Pamikt' pyuszli, tułajk rumáñkys (Kumieleni) abò jwdins nu pyuszla caur spódwu jskrys wyda slyma cywa-ka, un byús taj, kajba dütim lewatiwu ar, Serenku.

42. Kad pieć to wyssa dörba, slymaję pa wyssam napyust; wary spalwieni mozu ar miejkstuni jbosť, daguna slynam, un kitinot'. Abò tabakas jpyust' daguna, abò satrejtu Kre-mi; abò parkjwnia sakłys (gorczyca) sagryū-stas un ar etiki samajsiejtas turat' zam, daguna. Sonu piras (skronie) ajz ausiom, mu-goru, kryutiás, zamaszkas kóju (podeszwy), dałnas (dłonie) róku; smierat' ar Spirytysu un pa mozam trejt'. Kad tys wyss napalejdz; raug durt' ar odótu, zamaszkas kóju; ajz nogim, rukú un kóju.

43. Kad wyssi tí sposobi napalejdz. Labi: ir: nuslejkusu plikt' syita jwdini, wanna; un bez porstoszonas jwdini wanna, sildiejt', caur, daliszonu korsią jwdinia. Tyma Łajka, kad slymajs byúsjsadynot's wanna; wajag pyust', kaj Pyrmok runowu, zam. N. 7. kab jkajst'.